

北語通信

2019年10月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

10月1日は建国記念日

毎年10月1日は、中華人民共和国の建国記念日「国慶節」です。1949年10月1日に北京の天安門広場で毛沢東を主席とし、中華人民共和国中央人民政府の成立を宣言したことに由来します。中国語では「国庆节」「十一」と呼ばれます。2019年は10月1日～7日までの7連休となります。ちなみに中国では、従業員に休日出勤させた場合、企業は通常の2～3倍の給与を支払う必要があり、この連休も同じ扱いです。この長い休暇を利用して旅行に出る中国人はなんと5億人以上！恐ろしい数字です。国内旅行も人気ですが、せっかくだから海外に行くという人も年々増えています。日本は、訪れるのにちょうどよい季節であることから、目的地として一二を争う人気を誇っています。

【語彙】 中華人民共和國 Zhōnghuá rénmín gònghéguó…中華人民共和國 / 国庆节 Guóqìngjié…国慶節 / 北京 Běijīng…北京 / 天安门广场 Tiān'ānmén guǎngchǎng…天安門廣場 / 毛泽东 Máo Zédōng…毛沢東 / 十一 Shíyī…国慶節



中国世界遺産巡り 34



<https://flic.kr/p/4qHG6E>

所在地：湖北省十堰市



【語彙】 道教 Dàojiào…道教 / 道观 dàoguān…道教の寺院 / 永乐帝 Yǒnglèdì…永楽帝 / 建文帝 Jiàn wéndì…建文帝 / 迁都 qiāndū…遷都 / 北修故宫, 南修武当 Běi xiū Gùgōng, nán xiū Wūdāng…北は故宮を修築、南は武当を修築 / 武当拳 Wūdāngquán…武当拳 / 少林拳 Shàolínquán…少林拳 / 张三丰 Zhāng Sānfēng…張三豐 / 太极拳 Tàijíquán…太極拳

「武当山古建築群」

武当山古建築群 Wūdāngshān gǔ jiànzhù qún

道教の聖なる山

武当山は、周囲 400 km、72 峰からなる広大な山です。真武帝が修行して神になった場所とされ、古来、道教の信者が訪れた聖なる山で、現在でも道教の四大名山の一つとして広く知られています。道教誕生以来、寺院が多く建立されましたが、元の時代に戦火で焼失してしまいました。

「北は故宮、南は武当」

明代の初期、後の永楽帝は甥の建文帝から政権を奪い、南京から北京への遷都を決めました。道教を信仰する永楽帝は、倫理に反した政権剥奪の口実として、「これは神の意思であり、聖地である武当山を守護する道教最上位の神の一人、真武帝によるご加護があるのだ」と言いふらしました。そして北京遷都の準備がほぼ終了すると、30 万人以上を武当山に派遣して盛んに土木工事を行い、33 の道教建築を建造しました。この時期が「北は故宮を建築、南は武当を修築」と言われる所以です。

武当拳発祥の地

伝説によると、武当山は少林拳と共に中国二大拳法とされる武当拳の発祥の地でもあります。武当拳は張三丰を創設者とし、太極拳を主体に数百年前から現在まで伝えられてきた武術です。現在でも武当山では、世界各地からやって来た武術の愛好者たちが、武当拳を学んでいます。

中国家庭料理教室

エビの炒め煮

油焖大虾

Yóumèn dàxiā

34



先生からのアドバイス：

1. エビの殻は油で熱すればよい食感になるので残しましょう。
2. エビが赤くなってきたところで頭の方を軽く押すと、エビの赤みが増します。
3. 時々エビをひっくり返して、均等に火が入るようにしましょう。

材料

エビ：13 尾 / ネギ：適量 / 生姜：適量 / 酒：大さじ 2 / 醤油：大さじ 1 / 砂糖：大さじ 1 / 酢：小さじ 1 / 塩：適量

作り方

- ①エビをきれいに洗って足、頭、しっぽ、背ワタを取り除く。
- ②フライパンで多めの油を少し熱し、エビを投入して中火で炒める。
- ③ネギ、生姜を加えて香りをつけたら、酒、醤油、酢、砂糖、塩を加える。
- ④少し水を入れ、蓋をしてとろ火でゆっくり煮込む。
- ⑤最後に強火で水気を飛ばし、軽く混ぜ合わせ、盛り付けて完成。

【語彙】 油 yóu…油 / 焖 mèn…蓋をしてとろ火でゆっくり煮込む / 大虾 dàxiā…エビ / 炒 chǎo…炒める / 大葱 dàcōng…ネギ / 生姜 shēngjiāng…生姜 / 酒 jiǔ…酒 / 酱油 jiàngyóu…醤油 / 醋 cù…酢 / 砂糖 shātáng…砂糖 / 盐 yán…塩



胡老师 (東京校)

今月の慣用句

「抓把柄」

【語彙】 抓 zhuā…つかむ / 把柄 bǎibǐng…柄、取っ手

どんな意味？

- ①助けを求める
- ②弱みを握る
- ③得意気

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulìng

中国語 「门口吊刀，刀倒吊着。」
 ビンイン 「Ménkǒu diào dāo, dāo dào diàozhe。」
 日本語 「入り口に刃物が吊られ、刃物は逆さに吊られている。」

【語彙】「口 ménkǒu…入口 / 吊 diào…吊るす / 刀 dāo…刃物 / 倒 dào…逆さに / 着 zhe…～している (状態の持続)

ポイント：「iao」と「ao」、声調の違いに注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

サマスクに参加して

飯銅涼子 熊本県立第二高等学校 3年生

サマスクでのプレゼン

岡村未瑠 埼玉県立和光国際高等学校 3年生

サマースクールに参加しました。中国語学習はもちろん、もっと大切なことを学べたように思います。授業を通して、わからないならわからないと発言することの大切さを教わりました。日本では、授業をとめてまで自分の疑問を解決しようとする人はほとんどいないと思います。自分のこと以上に周りの目を気にしてしまいがちですが、それではいけないと思いました。やる気があっても何も反応を示さなければ、積極性に欠けるとみなされます。サマースクールに通っているとはいえ、大学の学生ではないのに、正直ここまで熱心に教えてくれると思っていませんでした。先生の中国語を教えることへの熱意が伝わりました。そして、ますます北京語言大学で勉強したいなと思いました。

サマースクールでは、インバウンド戦略のプレゼンテーションが印象に残りました。プレゼン準備では、自分たちで行った全 55 件のアンケートを元に、中国人をはじめ外国人へどうしたらおもてなしができるのかを考え、意見を交換。全国から来た中国語を学習している高校生と、ディスカッションができたことは、すごく貴重な体験だったと思います。特に、高校生という早い時期から中国語を学んでいる私たちは、そのことに誇りをもって、来年のオリンピックや、その他の場面でも中国人観光客を積極的に支えていくべきという意見が印象に残りました。話し合いの中で、国家や政府規模の課題もでてきたので、将来それらの課題に立ち向かうことができたら良いと思いました。

【語彙】参加 cānjiā…参加する / 重要 zhòngyào…重要だ / 学习 xuéxí…学ぶ / 上课 shàngkè…授業 / 不懂 bù dǒng…わからない / 在意 zàiyì…気にする / 积极性 jījīxìng…積極性 / 大学 dàxué…大学 / 学生 xuéshēng…学生 / 热情 rèqing…熱意がある

【語彙】发表 fābiào…プレゼンテーション / 印象深刻 yìnxiàng shēnkè…印象に残る / 准备 zhǔnbèi…準備 / 问卷 wènjuàn…アンケート / 意見 yìjiàn…意見 / 交換 jiāohuàn…交換 / 讨论 tāolùn…ディスカッション / 規模 guīmó…規模

パンダのための中国語会話

A: 老师，万圣节快到了，你已经决定要化妆成什么了吗？

Lǎoshī, Wànshèngjié kuài dào le, nǐ yǐjīng juéding yào huàzhuāng chéng shénme le ma?
先生、ハロウィンの仮装何にするかももう決めました？

B: 还没决定，言言，你呢？ Hái méi juéding, nǐ ne? まだ決めてないよ。イエンイエンは？

A: 我打算化妆成黑白反转的熊猫。这样谁都认不出来我是谁了。

Wǒ dāsuan huàzhuāng chéng hēibái fǎnzhuǎn de xióngmāo. Zhèyàng shéi dōu rèn bu chū lái wǒ shì shéi le.
僕は白黒反転パンダをやるつもり。誰も僕だってわからないよ。

B: 这是什么东西？！这根本就不是熊猫！ Zhè shì shénme dōngxi?! Zhè gēnběn jiù búshì xióngmāo!

←なにこれ？！全然パンダに見えない！

「还没～」で「まだ～してない」という意味になるよ。僕の可愛さはまだピークを迎えていないと思ってる。



北語通信の動画、絶賛配信中

おなじみベイユーパンダの言言 (イエンイエン) と北京語言大学東京校の老師による中国語ミニ講座を毎月配信！



北京語言大学東京校からのお知らせ

イベント関連

- オープンキャンパス 10/12 (土) 13:00~16:00
- 大学説明会 10/26 (土) 13:00~16:00
- 高校生対象中国語教室 10/26 (土) 14:00~16:00
- 一般向け 中国語公開講座 9/21 (土) ~ 12/21 (土)

入学試験関連

- 2020年4月入学
- AO 入学試験 2期: 10/4 (金) ~ 10/31 (木)
 - 編入学試験: 4/8 (月) ~ 2/28 (金)
- 最新情報は下記 QR コードからご確認ください

今月の慣用句

正解は

②弱みを握る

《解説》

直訳すると「取っ手をつかむ」ですが、「把柄」には「(人につけこまれるような) 弱み、証拠」という意味があり、「抓把柄」で「弱みを握る」や「しっぽをつかむ」という意味を表します。①「助けを求める」は「呼救 hūjiù」など、③「得意気」は「得意 déyì」などと言います。

例文

①我被他抓住了把柄。

Wǒ bèi tā zhuā zhù le bǎibǐng.
私は彼に弱みを握られている。

②我抓住了他的把柄。

Wǒ zhuā zhù le tā de bǎibǐng.
私は彼の弱みを握っている。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339
E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは Web ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索